

# Разпространение и поверителност в базата данни SCIP

октомври 2021 г.

# ABC

## Отказ от отговорност

Настоящият документ има за цел да помогне на потребителите при изпълнение на задълженията им съгласно член 9, параграф 1, буква и) от Рамковата директива за отпадъците (РДО). Въпреки това на потребителите се напомня, че текстът на РДО е единственият автентичен нормативен акт и информацията в настоящия документ не представлява правен съвет. Единствено потребителят носи отговорност за използването на информацията. Европейската агенция по химикали не поема никаква отговорност по отношение на използването на информацията, съдържаща се в настоящия документ.

Версия	Промени	
1.0	Първа версия	юли 2020 г.
2.0	Нов раздел относно специфични съображения при използването на инструменти за позоваване на вече подадени данни.	октомври 2021 г.

## Разпространение и поверителност в базата данни SCIP

**Справочен номер:** ECHA-21-R-09-BG

**ISBN:** 978-92-9481-993-2

**Кат. номер:** ED-01-21-287-BG-N

**DOI:** 10.2823/940081

**Дата на публикуване:** октомври 2021 г.

**Език:** BG

© Европейска агенция по химикали, 2021 г.

Заглавна страница © Европейска агенция по химикали

Ако имате въпроси или коментари, свързани с настоящия документ, изпратете ги (посочете справочния номер и датата на издаване), като използвате формуляра за искане на информация. Формулярът за искане на информация може да се намери на страницата за контакти на ЕЧА на:

<http://echa.europa.eu/bg/contact>

## Европейска агенция по химикали

P.O. Box 400, FI-00121 Helsinki, Finland

## Съдържание

<b>1. ВЪВЕДЕНИЕ И ПРАВНО ОСНОВАНИЕ .....</b>	<b>4</b>
1.1. Цел .....	4
1.2. Правно основание .....	4
<b>2. РАЗПРОСТРАНЕНИЕ .....</b>	<b>4</b>
2.1. Разпространявана информация .....	6
2.2. Общи съображения.....	10
2.3. Специфични съображения при използването на инструменти за позоваване на вече подадени данни в SCIP .....	11

## Списък на фигурите

<b>Фигура 1: Защита на поверителната информация в базата данни SCIP. ....</b>	<b>5</b>
Фигура 2: Защита на поверителната информация в базата данни SCIP. ....	6
Фигура 3: Принципи на SCIP и поверителната търговска информация. Показани са данните в полетата, които ще бъдат направени публични за хипотетичен пример.....	10
Фигура 4. Показва хипотетичен пример на използването на „позоваване“ в досие за нотификация в SCIP. ....	12
Фигура 5. Показва данните, които ще бъдат разпространявани при използване на „позоваване“ за хипотетичния пример с велосипед А, използван във Фигура 4л .....	13

## Списък на таблиците

Таблица 1: Разпространяване на информация от нотификациите в SCIP .....	6
---	---

## 1. Въведение и правно основание

### 1.1. Цел

В настоящия документ е предоставена информация относно онлайн достъпа до информация за вещества, пораждащи безпокойство в изделия, за които е подадена нотификация в базата данни SCIP съгласно Рамковата директива за отпадъците, както и дефинираните принципи за защита на поверителна информация. Предназначението на настоящия документ е да бъде в помощ по-конкретно на ръководителите и техническите експерти в дружествата, които отговарят за подготовката на досиетата, да разберат:

- коя информация ще бъде публично достъпна на интернет страницата на ЕСНА
- какви са дефинираните принципи за защита на поверителната информация

### 1.2. Правно основание

С член , параграф 1, буква и) от Рамковата директива за отпадъците (РДО) се изисква всеки доставчик на изделия (носещо отговорност лице) да предостави информацията съгласно член 33, параграф 1 от Регламента REACH на Европейската агенция по химикалите (ЕСНА), считано от 5 януари 2021 г. В член 9, параграф 2 от РДО се посочва, че ЕСНА създава база данни (базата данни SCIP) за данните, които трябва да ѝ бъдат предоставени съгласно параграф 1, буква и), и предоставя достъп до тази база данни на операторите, осъществяващи третиране на отпадъци, и на потребителите при поискване.

Базата данни SCIP ще съдържа подадената информация за изделия или изделия в състава на сложни предмети (продукти), съдържащи вещества, пораждащо сериозно безпокойство (SVHC), включени в списъка на кандидатите.

Информацията на разположение на ЕСНА във връзка с базата данни SCIP включва:

1. Технически данни, които се тълкуват като информация, позволяваща безопасната употреба на изделието самостоятелно или като изделие в сложен предмет, пуснат на пазара (т.е. информация за идентифициране на изделието, информация за безопасна употреба и информация за идентифициране на включеното в изделието вещество от списъка на кандидатите.) („Информация в базата данни“).
2. Административна информация, която подпомага администрирането на базата данни SCIP (т.е. идентифициране на подателя и друга информация, свързана със събитието по нотификация) („Административна информация“)

## 2. Разпространение

Информацията на разположение на ЕСНА във връзка с базата данни SCIP включва (1) информацията в базата данни и (2) административната информация.

Информацията в базата данни, която позволява безопасната употреба на изделия, ще бъде публично достъпна на уебсайта на ЕСНА. Тази информация трябва да дава възможност на всички участници във веригата на доставки и на потребителите да предприемат на своя етап от употребата на изделието подходящи мерки за управление на риска, за да се гарантира безопасната употреба на изделия, съдържащи вещества от списъка на кандидатите. Тя следва също така да им позволява да направят информиран избор за покупка за изделията, които закупуват. Тя може също така да включва информация, която е необходима, за да се гарантира правилното управление на изделието или сложния

предмет, след като той стане отпадък.

Административната информация, която помага за администриране на базата данни SCIP, но не оказва пряка помощ за по-безопасното боравене с изделия и сложни предмети или за тяхното идентифициране, няма да бъде разпространявана.

ЕСНА ще публикува получаваната информация на своя уебсайт. Качеството на данните остава отговорност на всеки упълномощен субект.

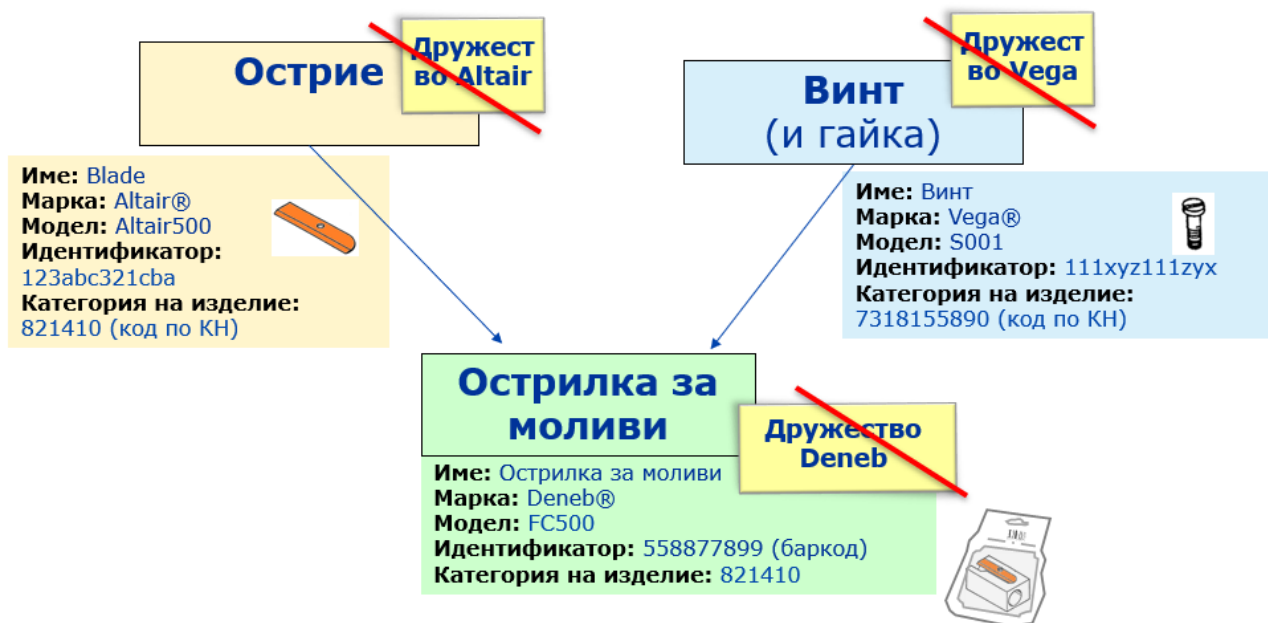
С цел да се гарантира защитата на поверителната търговска информация, ЕСНА няма да предоставя публичен достъп до изискваните задължителни данни, които биха позволили установяване на връзки между участниците в една и съща верига за доставки.

ЕСНА е въвела следните основни принципи за избягване на разкриването на връзки между участници във веригата на доставки:



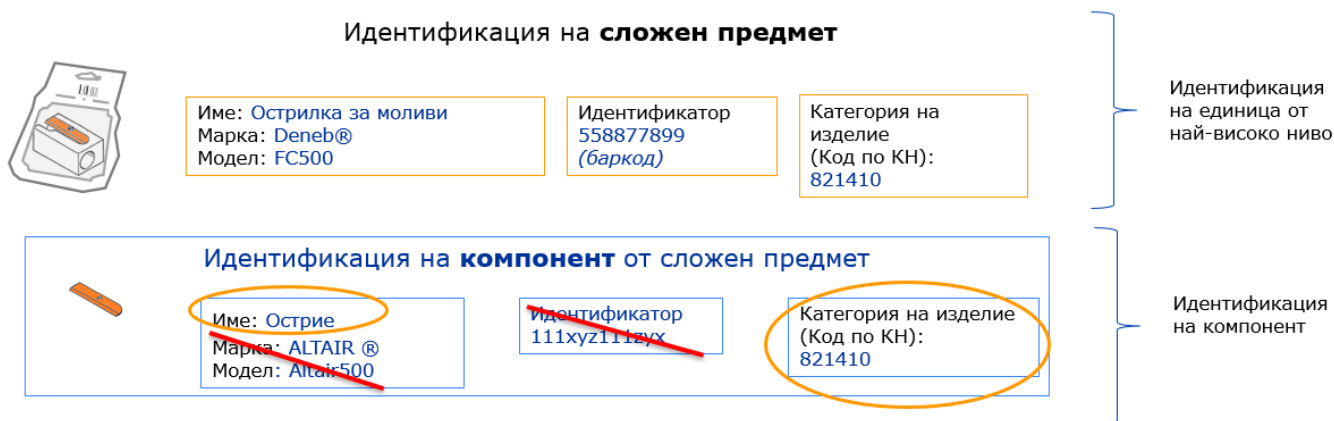
- Базата данни SCIP не разкрива връзката между нотификацията в SCIP и лицето, което я подава (правен субект).
- Разкриват се само идентификаторите на единици от най-високо ниво (т.е. идентификатори на самостоятелни изделия или сложни предмети, които са на разположение за пускане на пазара, за които се подава нотификация в SCIP). Като следствие от това, не се разкриват конкретни имена (напр. марка, модел) или буквено-цифрови идентификатори на компоненти на сложни предмети.

Защитата на поверителната информация в рамките на базата данни SCIP е показана на фигури 1 и 2 с хипотетични примери.



**Фигура 1: Защита на поверителната информация в базата данни SCIP.**

Базата данни SCIP не разкрива връзката между нотификацията и лицето, което я подава. Зачертаната информация отговаря на правния субект, което подава нотификация в SCIP за острието, за винта и за острилка за моливи. Базата данни SCIP не дава публичен достъп до имената и информацията за контакт на тези правни субекти, които подават нотификацията в SCIP.



**Фигура 2: Защита на поверителната информация в базата данни SCIP.**

Разкриват се само идентификаторите на единици от най-високо ниво (т.е. идентификатори на самостоятелни изделия или сложни предмети, които са на разположение за пускане на пазара, за които се подава нотификация в SCIP). Не се разкриват конкретни имена (напр. марка, модел), или буквено-цифрови идентификатори на компоненти на сложни предмети. Базата данни SCIP дава публичен достъп до всички идентификатори на острилката за моливи, която е пусната на пазара (единица от най-високо ниво в нотификация за сложен предмет), но не дава публичен достъп до зачертаните идентификатори на острието — компонент на острилката за моливи.

### 2.1. Разпространявана информация

На уебсайта на ECHA се дава достъп до подробна информация за изделия, съдържащи вещества от списъка на кандидатите, и сложни предмети (продукти), включващи тези изделия, за които ECHA е получила досиета за нотификация в SCIP.

ECHA е въвела хармонизиран формат IUCLID за изготвяне на нотификации в SCIP. В таблица 1 е обобщена тази информация от нотификацията в SCIP, която ще бъде разпространена.

**Таблица 1: Разпространяване на информация от нотификациите в SCIP**

Съдържания на нотификацията в SCIP		Разпространение на информацията	
Данни за нотификацията	Описание	Изделие или предмет от най-високо ниво	Компонент в сложен предмет
<b>Наименование на изделие</b>	Наименованието на изделието или сложния предмет, предоставено от носещото отговорност лице. Наименованието следва да бъде кратко, но описващо конкретното изделие или сложен предмет, които се нотифицират (напр. винт, острие, острилка за моливи, цифров часовник, двигател, мотоциклет). Това е поле за текст.	Да	Да
<b>Други наименования</b>	Всяко допълнително наименование на изделието или сложния предмет (напр. марка, модел), предоставено от носещото отговорност лице. Всяко изделие може да бъде идентифицирано с повече от едно наименование. То е съставно от две характеристики: стойност и вид. Видът се избира от	Да	Не

	<p>предварително зададен списък, а името е поле за текст. Други наименования се отнася по-скоро за други наименования, използвани за идентифициране на изделието или сложния предмет в рамките на едно семейство, категория или група (напр. марка, модел), отколкото за синоними на наименованието, предоставено в полето „Наименование на изделието“.</p> <p>Следователно трябва да бъдат въведени другите наименования на изделията или сложните предмети, които ще се доставят на клиенти, когато тези наименования са от ключово значение, за да им се позволи да търсят тази информация в базата данни SCIP (например марка и модел).</p>		
<b>Първичен идентификатор на изделие</b>	<p>първичният идентификатор на изделие е цифров или буквено-цифров идентификатор в контекста на базата данни SCIP, определен от лицето, носещо отговорност, за самостоятелното изделие или за сложния предмет и за идентифицирането на неговия тип. Първичният идентификатор на изделието е съставен от:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тип: Той може да бъде избран от предварително зададен списък със стойности (напр. European Article Number (Европейски номер на изделието) – EAN, Universal Product Code (Универсален продуктово код) – GPC, Global Trade Item Number (Глобален номер на търговска единица) – GTIN, номер на каталог, номер на част) или да бъде дефиниран в свободен текст като се използва стойност „друго:“.</li> <li>• Стойност: Буквено-цифров текст, предоставен от лицето, носещо отговорност (напр. EAN номер)</li> </ul> <p>За изделия, пуснати на пазара за потребители, в тази характеристика или в характеристика „Друг идентификатор на изделието“ трябва да бъде предоставен най-малко, ако има наличен такъв, идентификатор, достъпен за тях, напр. европейски номер на изделието (EAN), с цел потребителите да могат недвусмислено да идентифицират изделието или сложния предмет, за когото е подадена информация.</p>	Да	Не
<b>Други идентификатори на изделието</b>	<p>Всеки допълнителен идентификатор на изделието или сложния предмет, предоставено от носещото отговорност лице. Той е съставен от същите две характеристики (тип и стойност), определени в полето „Първичен идентификатор на изделието“.</p>	Да	Не
<b>Категория на изделието</b>	<p>Категорията на изделието „класифицира“ изделието като самостоятелно (с вещества от списъка на кандидатите) или като сложен предмет (включващ тези изделия) в съответствие с неговата функция/употреба (от хармонизиран списък).</p> <p>Определената категория на изделието се избира от набор с предварително зададени стойности от списък с възможност за няколко избора — интегрираната тарифа на Европейския съюз — ТАРИК — списък. Този списък включва кодовете и описанията по Комбинираната номенклатура (КН), посочени в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета. Както ТАРИК, така и Комбинираната номенклатура се управляват от</p>	Да	Да

	<p>Европейската комисия (ГД „Данъчно облагане и митнически съюз“).</p> <p>Категорията на изделието е съставена от:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Код: Цифров код: Код по КН или код по ТАРИК. Кодът по КН отговаря на номера, определен за всяко подразделение на Комбинираната номенклатура. Кодът по ТАРИК се основава на Комбинираната номенклатура, с допълнителни подразделения.</li> <li>• Описание: Описание по КН или ТАРИК, свързано с кода по КН или ТАРИК. [Тези описания са налични на всички езици на ЕС, достъпни на страницата на „Данъчно облагане и митнически съюз“, <a href="#">раздел „Търсене в ТАРИК“</a>.]</li> </ul> <p>Вж. приложенията към формата на SCIP, достъпни на уебстраницата на SCIP, за да намерите пълния списък с категории изделия.</p>		
<b>Производство в Европейския съюз</b>	Посочва се дали изделието или сложният предмет е произведен или сглобен в Европейския съюз.	Да	Да
<b>Изображение(я)</b>	Визуална идентификация на самостоятелното изделие или на сложния предмет.	Да	Да
<b>Тип характеристики</b>	<p>Характеристики на изделието или сложния предмет, които могат да помогнат да се разграничат изделието или сложният предмет, за които е докладвано от подобни изделия или сложни предмети.</p> <p>Например: височина, дължина, широчина, диаметър, плътност, тегло, обем, цвят; други характеристики.</p>	Да	Да
<b>Стойност на характеристиката</b>	Стойност на (избраната) характеристика.	Да	Да
<b>Единица на характеристиката</b>	Мерна единица за (избраната) характеристика, когато е приложимо.	Да	Да
<b>Инструкция(и) за безопасна употреба</b>	Информация за безопасна употреба.	Да	Да
<b>Инструкции за разглобяване</b>	Документ с инструкции за разглобяване (напр. във формат pdf) и език на документа.	Да	Да
<b>Брой на единиците в сложен предмет</b>	Брой на случаите на свързано изделие в сложния предмет.	Без приложение	Да
<b>вещество от списъка на кандидатите</b>	<p>Име, номер на ЕО и CAS номер, ако има такива, на веществото от списъка с кандидати, избрано от вписванията в списъка с кандидати, което присъства в изделието.</p> <p>Приложимо и за вещества, спадащи към групово вписване.</p>	Да	Да
<b>Веществото от списъка на кандидатите вече не присъства</b>	<p>Име, номер на ЕО и CAS номер, ако има такива, на веществото от списъка с кандидати, избрано от вписванията в списъка с кандидати, което <b>вече не</b> присъства в изделието.</p> <p>Приложимо и за вещества, спадащи към групово вписване</p>	Да	Да
<b>Диапазон на концентрация</b>	Указание за границата на концентрацията на съдържащото се в изделието вещество от списъка	Да	Да



	на кандидатите. Избира се от набор от предварително зададени стойности.		
<b>Категории материали</b>	Идентификация на материала от който е изработено изделието (съдържащо вещество от списъка с кандидати) от списък, който се предоставя от ЕСНА.  [Това дава възможност и за идентификация на изделието въз основа на материала, от който е изработено.]	Да	Да
<b>Категория на сместа</b>	Идентификация на категория смес от европейската система за категоризация на продуктите (EuPCS), съдържаща вещество(а) от списъка на кандидатите, включено(и) в по-нататъшния етап на преработка (напр. нанасяне на покритие) на изделие или вложено при съединяване или сглобяване на две или повече изделия в сложен предмет (напр. лепило, припой). <i>[Дава възможност да се идентифицира къде в изделието присъства веществото от списъка с кандидат веществата.]</i>	Да	Да

## 2.2. Общи съображения

ЕСНА ще публикува информацията точно както е получена, на своя уебсайт.





Носещото отговорност лице, което отговаря за изготвянето на досието(ата), следва да гарантира, че включената в полетата информация, която ще бъде разпространявана, не е чувствителна или не се счита за поверителна. Ако досието в SCIP, създадено от носещото отговорност лице, включва информация, която се счита за поверителна, в разделите, които ще бъдат разпространявани, тази информация ще стане видима на уебсайта за разпространение на ЕСНА.



- При необходимост ще се гарантира, че не може да се извлече информация за правния субект от трите полета с текст, документите с инструкции за разглобяване или изображенията.
- Ще се гарантира, че не може да се извлече информация за поверителните идентификатори на компоненти в сложен предмет от трите полета с текст, документите с инструкции за разглобяване или изображенията.



**Фигура 3: Принципи на SCIP и поверителната търговска информация. Показани са данните в полетата, които ще бъдат направени публични за хипотетичен пример.**

**Отговорността за поверителността на данните, посочени в полетата, които ще бъдат направени публични \* лицето, носещо отговорност.  = изображение;  = документ;  = инструкции за безопасна употреба;  = елементи, пораждащи безпокойство.**

### 2.3. Специфични съображения при използването на инструменти за позоваване на вече подадени данни в SCIP

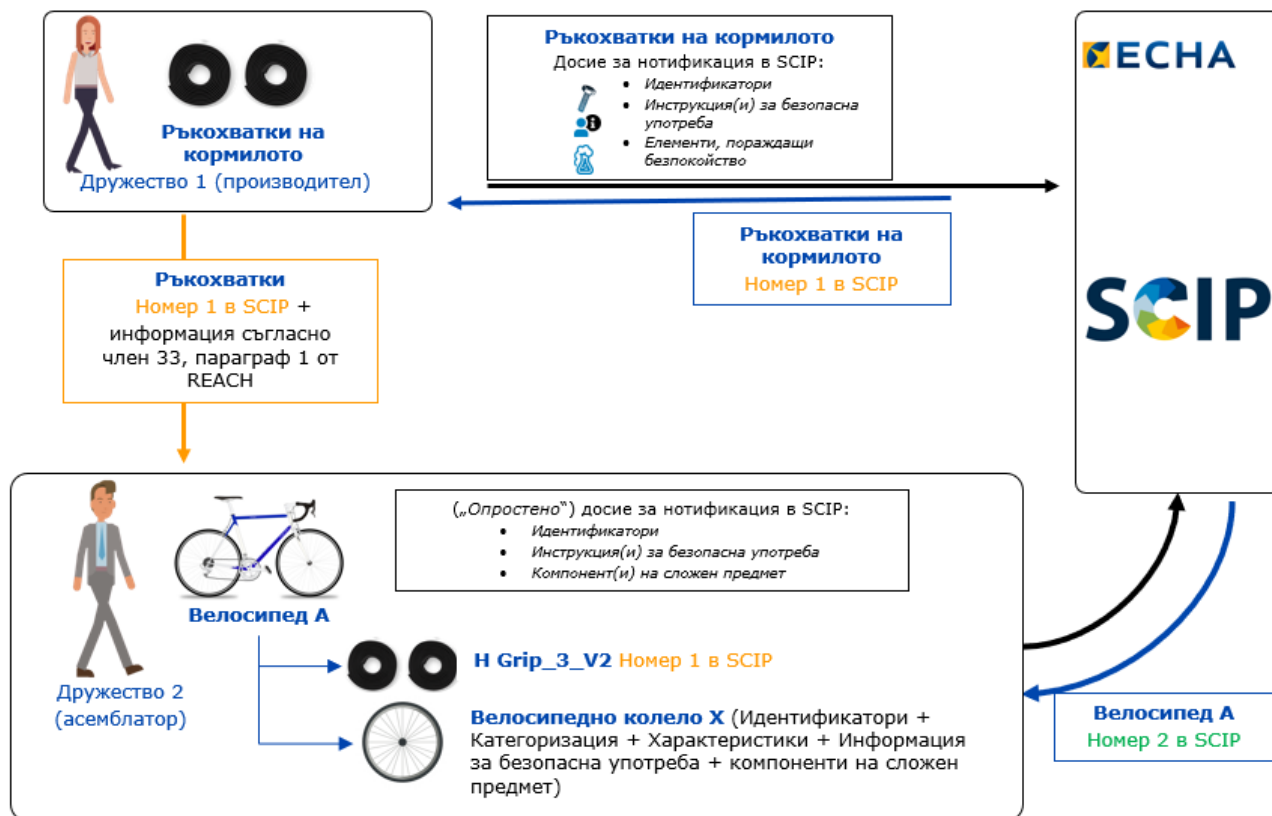
ЕЧА е разработила технически решения, които могат да се използват на доброволна основа, за да се даде възможност на доставчиците на изделия (напр. дистрибутори, „асемблатори“) да се позовават на данни, които вече са предоставени в SCIP от други носещи отговорност лица. Тези инструменти улесняват подаването на нотификации в SCIP до ЕЧА, като същевременно се запазва последователността на подадената информация, като се избягва многократното докладване на едни и същи данни и по този начин се ограничава ненужната административна тежест за носещите отговорност лица. Двата инструмента, които могат да се използват за позоваване на информация, която вече е успешно подадена в базата данни SCIP, са

1. Опростена нотификация в SCIP (SSN)
2. „Referencing“ (позоваване) в досие в SCIP.

Повече информация за използването на тези инструменти е налична в документа [„Tools to refer to SCIP data already submitted to ECHA“](#) („Инструменти за позоваване на данни от SCIP, вече подадени до ЕЧА“).

Подаването на **опростена нотификация в SCIP (SSN)** за конкретно изделие няма да окаже въздействие върху разпространяваната информация за това изделие, т.е. се публикува само информацията от досието за нотификация, на което се позовават потребителите.

Разпространяваната информация от ЕЧА относно **досие за нотификация в SCIP на сложен предмет с използване на „позоваване“** за един или повече компоненти от този сложен предмет, включва информацията, съдържаща се в досиетата, които вече са подадени в базата данни SCIP за тези компоненти, на които се позовава досието.



**Фигура 4. Показва хипотетичен пример на използването на „позоваване“ в досие за нотификация в SCIP.**

В този пример Дружество 2 подава досие за нотификация в SCIP за велосипед А, като се позовава на вече подадени данни от Дружество 1 за ръкохватката на кормилото. Разпространяваната информация от SCIP за ръкохватката на кормилото на велосипед А е информацията от нотификацията, която вече е подадена в базата данни SCIP за ръкохватката на кормилото от Дружество 1. Например, ако наименованието на позоваваното изделие в нотификацията на Дружество 1 е „Ръкохватка за кормило“, но посоченото наименование от Дружество 2 е „Н Grip\_3\_V2“ в неговото досие, в нотификацията на Дружество 2 в SCIP като име на ръкохватката за кормило ще бъде посочено разпространеното от ECHA наименование „Ръкохватка за кормило“, а **не** „Н Grip\_3\_V2“.

Наименование на изделие: Велосипед А 

Марка: Велосипед Deneb

---

**Идентификация на изделие**  
 Първичен идентификатор на изделие: 1565498798798   
 Категория на изделие: 87120000

**Характеристики:**  
 Тегло: 5 кг. 

---

**Връзка към компоненти:**  

> **Име:** Ръкохватки на кормилото

**Категория на изделие:** 7318155890

**Характеристики:** Диизобутил фталат, CAS 84-69-5  
 Тегло: 200 гр.  $\geq 1.0\%$  и  $< 10.0\%$  w/w  
 Категория на материала: PVC

> **Име:** Колело категория на артикул   

Публикуваното име отговаря на името, включено в нотификацията, отнасяща се до

**Фигура 5. Показва данните, които ще бъдат разпространявани при използване на „позоваване“ за хипотетичния пример с велосипед А, използван във Фигура 4л**

**Съвет за нотифициращите лица в SCIP, които препоръчват на потребителите си да използват „позоваване“:**

Нотифициращо лице в SCIP може да препоръча на своите потребители да използват „позоваване“ след съвет от ECHA<sup>1</sup> и да използва като име на изделието прости, но описателни наименования без никакво позоваване на марката, модела и/или съответния буквено-цифров идентификатор. Тези данни, напр. марка или модел, следва да се докладват в специалните полета в раздел „Други наименования“ или „Други идентификатори на изделието“, които не се разпространяват по-късно, когато потребителите използват „позоваване“ при нотифицирането на сложни предмети, в които продуктите са включени като компоненти.

**Съвет за нотифициращите лица в SCIP, които използват „позоваване“ в своите досиета**

Нотифициращо лице в SCIP, което използва „позоваване“ в своето досие за компонентите на своя сложен предмет (продукт), следва да е осведомено и запознато с информацията, която ще бъде разпространена, по-специално по отношение на наименованието на изделието, и да работи с правните субекти, подали информацията, на която се позовава, за да гарантира, че няма разпространение на търговска чувствителна информация като част от неговата нотификация за този компонент (напр. като включи „марката“ и „модела“ в полето за наименование на изделието).

Независимо дали използвате „позоваване“ или не, препоръчваме да работите заедно с вашите доставчици, клиенти и други участници във вашата верига на доставки, за да

<sup>1</sup> Вж. раздел 2.1.1 Идентификатори и категоризация на документа „[Изисквания за нотификации в SCIP](#)“.

---

гарантирате, че наименованието на изделието, докладвано в досиетата в SCIP, е просто, ясно и кратко, но все пак достатъчно описателно. Наименованието на изделието следва да отразява как е известно (напр. винт, острие, острилка за моливи, цифров часовник, двигател, мотоциклет), и следва да не включва марката и модела в полето „Наименование на изделието“; вместо това те следва винаги да са включени в полето „Други наименования“ на формата SCIP.

ЕВРОПЕЙСКА АГЕНЦИЯ ПО ХИМИКАЛИТЕ  
P.O. BOX 400, FI-00121 HELSINKI, ФИНЛАНДИЯ  
ECHA.EUROPA.EU